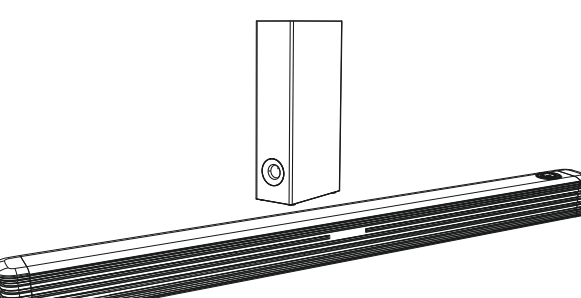


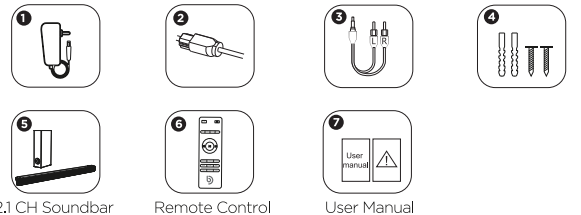
# USER MANUAL

—  
NJORD I  
2.1 CH SoundBar System



BEDIENUNGSANLEITUNG | MANUEL D'UTILISATION | MANUAL DEL USUARIO  
MANUALE UTENTE | 取扱説明書  
www.bomaker.com

Thank you for purchasing Bomaker Odine I. This guide will help you set up so you can enjoy the ultimate sound experience.



**EN 1** Power Adapter  
1 Optical Cable  
2 3.5mm to RCA Audio Cable  
3 Wall Mounting Bolts

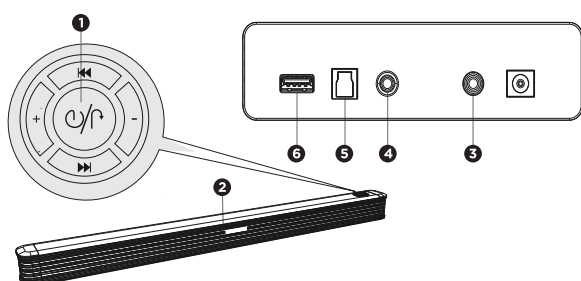
**FR 1** Adaptateur Secteur  
1 Câble Optique  
2 Câble Audio 3,5 mm Vers RCA  
3 Boulons de Fixation Murale

**ES 1** Adaptador de corriente  
1 Cable óptico  
2 Cable de audio de 3,5 mm a RCA  
3 Tornillos de Montaje en Pared

**DE 1** Netzteil  
1 Optisches Kabel  
2 3,5mm Koaxial- oder Audio-Kabel  
3 Wandmontageschrauben

**IT: 1** Adattatore di Alimentazione  
1 Cavo Ottico  
2 Cavo audio da 3,5 mm a RCA  
3 Bulloni per il Montaggio a Parete

**JP: 1** 電源アダプター  
1 ケーブル  
2 3.5mmオーディオケーブル  
3 取り付けねじ



**EN 1** Select Inputs: Turn on the soundbar, choose and switch inputs (optical, bluetooth, coaxial, aux/usb) by short pressing "OPT".

**FR 1** Sélectionner les entrées: Allumez la barre de son, choisissez et changez les entrées (Optique, Bluetooth, Coaxial, AUX / USB) en appuyant brièvement sur « OPT ».

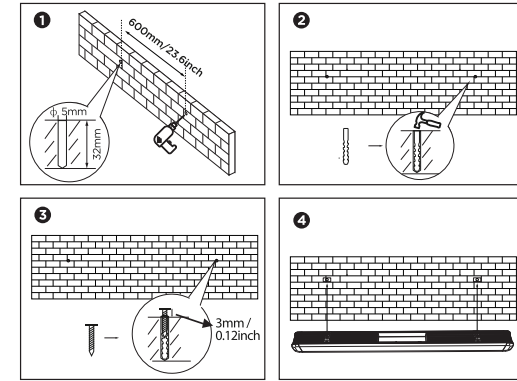
**ES 1** Indicador LED: Modo Bluetooth: **bl**, Modo Óptico: **OPt**, Modo Coaxial: **CO**, Modo AUX: **RHJ**, Modo USB: **US**. Canal de conexión sans fil: **CH**, Canal de conexión sans fil 2: **CH2**.

**DE 1** LED Indikator: Bluetooth: **bl**, Optisch: **OPt**, Coaxial: **CO**, AUX: **RHJ**, USB: **US**. Kanal drahtlos: **CH**, Kanal drahtlos 2: **CH2**.

**IT: 1** Selezione Ingressi: Accendere la soundbar, scegliere e commutare gli ingressi (Optico, Bluetooth, Coassiale, Aux/USB) premendo brevemente "OPT".

**JP: 1** ディスプレイウィンドウ: Bluetoothモード: **bl**, ファイバーモード: **OPt**, 無線接続チャンネル: **CH**, 無線接続チャンネル2: **CH2**.

**EN 2** Wall Mounting Installation  
EN: Wandmontage Installation  
FR: Installation Murale



**EN 2** Use remote control  
The working range of remote is +/-30° in both Vertical and Horizontal Direction.

**FR 2** Utilisez le télécommande  
Horizontal et vertical, la portée effective de la télécommande est de +/-30°.

**ES 2** Utilice el control remoto  
El rango efectivo del control remoto es de +/-30° en dirección tanto vertical como horizontal.

**DE 2** Die Benutzung von der Fernbedienung  
Der Arbeitsbereich der Fernbedienung beträgt sowohl in vertikaler als auch in horizontaler Richtung +/-30°.

**IT: Usare il telecomando**  
Il campo di lavoro del telecomando è +/-30° in entrambe le direzioni verticale e orizzontale.

**JP: リモコンの使用**  
水平方向と垂直方向、リモコンの有効範囲は +/-30°です。

**EN 3** FR: 1 Sélectionner les entrées: Allumez la barre de son, choisissez et changez les entrées (Optique, Bluetooth, Coaxial, AUX / USB) en appuyant brièvement sur « OPT ».

**ES 3** Indicador LED: Bluetooth: **bl**, Modo Óptico: **OPt**, Modo Coaxial: **CO**, Modo AUX: **RHJ**, Modo USB: **US**. Canal de conexión sans fil: **CH**, Canal de conexión sans fil 2: **CH2**.

**DE 3** LED Indikator: Bluetooth: **bl**, Optisch: **OPt**, Coaxial: **CO**, AUX: **RHJ**, USB: **US**. Kanal drahtlos: **CH**, Kanal drahtlos 2: **CH2**.

**IT: 3** Selezione Ingressi: Accendere la soundbar, scegliere e commutare gli ingressi (Optico, Bluetooth, Coassiale, Aux/USB) premendo brevemente "OPT".

**JP: 3** ディスプレイウィンドウ: Bluetoothモード: **bl**, ファイバーモード: **OPt**, 無線接続チャンネル: **CH**, 無線接続チャンネル2: **CH2**.

**EN 4** DE: Platzierung  
Tabelleplatzierung  
Platzieren Sie die Soundbar auf einer festen Oberfläche.

**FR 4** Placement  
Placement de la table  
Placez la barre de son sur une surface solide.

**ES 4** Colocación  
Colocación sobre la mesa  
Coloque la barra de sonido en una superficie sólida.

**DE 4** IT: Posizionamento  
Posizionamento della tabella  
Posiziona la soundbar su una superficie solida.

**JP: 4** 置き方法  
机の上に置く  
サウンドバーを固体表面に置く。

**EN 5** FR: 1 Sélectionner les entrées: Allumez la barre de son, choisissez et changez les entrées (Optique, Bluetooth, Coaxial, AUX / USB) en appuyant brièvement sur « OPT ».

**ES 5** Indicador LED: Bluetooth: **bl**, Modo Óptico: **OPt**, Modo Coaxial: **CO**, Modo AUX: **RHJ**, Modo USB: **US**. Canal de conexión sans fil: **CH**, Canal de conexión sans fil 2: **CH2**.

**DE 5** LED Indikator: Bluetooth: **bl**, Optisch: **OPt**, Coaxial: **CO**, AUX: **RHJ**, USB: **US**. Kanal drahtlos: **CH**, Kanal drahtlos 2: **CH2**.

**IT: 5** Selezione Ingressi: Accendere la soundbar, scegliere e commutare gli ingressi (Optico, Bluetooth, Coassiale, Aux/USB) premendo brevemente "OPT".

**JP: 5** ディスプレイウィンドウ: Bluetoothモード: **bl**, ファイバーモード: **OPt**, 無線接続チャンネル: **CH**, 無線接続チャンネル2: **CH2**.

**EN 6** DE: Die Benutzung von der Fernbedienung  
Der Arbeitsbereich der Fernbedienung beträgt sowohl in vertikaler als auch in horizontaler Richtung +/-30°.

**FR 6** Utilisez le télécommande  
Horizontal et vertical, la portée effective de la télécommande est de +/-30°.

**ES 6** Utilice el control remoto  
El rango efectivo del control remoto es de +/-30° en dirección tanto vertical como horizontal.

**DE 6** Die Benutzung von der Fernbedienung  
Der Arbeitsbereich der Fernbedienung beträgt sowohl in vertikaler als auch in horizontaler Richtung +/-30°.

**IT: 6** Usare il telecomando  
Il campo di lavoro del telecomando è +/-30° in entrambe le direzioni verticale e orizzontale.

**JP: 6** リモコンの使用  
水平方向と垂直方向、リモコンの有効範囲は +/-30°です。

**EN 7** EN: 1 Press "Power on/off" for 1s to switch on, hold for 5s to turn off.

**FR 7** 1 Appuyez brièvement sur 1S pour démarrer, appuyez longuement sur 5S pour éteindre.

**ES 7** 1 Selección de modos de EQ (EQ significa diferentes efectos de sonido, presione brevemente para elegirlos): **EQ - 0**

**DE 7** 1 General: Der Equalizer in Dialog, Bass und Höhen.

**IT: 7** 1 General: Equalizzatore in Dialog, Bassi e Alti.

**JP: 7** 1 ボタンまたはサウンドバーのMODEボタン「Bluetooth」モードに切り替えることができます。この時に、青のフラッシュライトが点滅します。

**EN 8** EN: 1 Press "Power on/off" for 1s to switch on, hold for 5s to turn off.

**FR 8** 1 Appuyez brièvement sur 1S pour démarrer, appuyez longuement sur 5S pour éteindre.

**ES 8** 1 Selección de modos de EQ (EQ significa diferentes efectos de sonido, presione brevemente para elegirlos): **EQ - 0**

**DE 8** 1 General: Der Equalizer in Dialog, Bass und Höhen.

**IT: 8** 1 General: Equalizzatore in Dialog, Bassi e Alti.

**JP: 8** 1 ボタンまたはサウンドバーのMODEボタン「Bluetooth」モードに切り替えることができます。この時に、青のフラッシュライトが点滅します。

**ES 1** Presione brevemente 1 segundo para encender, mantenga presionado 5 segundos para apagar Botón de selección de entrada de audio.

**FR 1** Appuyez brièvement sur 1s pour allumer, maintenez appuyé 5 secondes pour éteindre Bouton de sélection de l'entrée audio.

**EN 1** Select Input: Turn on the soundbar, choose and switch inputs (optical, bluetooth, coaxial, aux/usb) by short pressing "OPT".

**FR 1** Sélectionner les entrées: Allumez la barre de son, choisissez et changez les entrées (Optique, Bluetooth, Coaxial, AUX / USB) en appuyant brièvement sur « OPT ».

**ES 1** Indicador LED: Bluetooth: **bl**, Modo Óptico: **OPt**, Modo Coaxial: **CO**, Modo AUX: **RHJ**, Modo USB: **US**. Canal de conexión sans fil: **CH**, Canal de conexión sans fil 2: **CH2**.

**DE 1** LED Indikator: Bluetooth: **bl**, Optisch: **OPt**, Coaxial: **CO**, AUX: **RHJ**, USB: **US**. Kanal drahtlos: **CH**, Kanal drahtlos 2: **CH2**.

**IT: 1** Selezione Ingressi: Accendere la soundbar, scegliere e commutare gli ingressi (Optico, Bluetooth, Coassiale, Aux/USB) premendo brevemente "OPT".

**JP: 1** ディスプレイウィンドウ: Bluetoothモード: **bl**, ファイバーモード: **OPt**, 無線接続チャンネル: **CH**, 無線接続チャンネル2: **CH2**.

**EN 2** Power Adapter  
1 Optical Cable  
2 3.5mm to RCA Audio Cable  
3 Wall Mounting Bolts

**FR 2** Adaptateur Secteur  
1 Câble Optique  
2 Câble Audio 3,5 mm Vers RCA  
3 Boulons de Fixation Murale

**ES 2** Adaptador de corriente  
1 Cable óptico  
2 Cable de audio de 3,5 mm a RCA  
3 Tornillos de Montaje en Pared

**DE 2** Netzteil  
1 Optisches Kabel  
2 3,5mm Koaxial- oder Audio-Kabel  
3 Wandmontageschrauben

**IT: 2** Adattatore di Alimentazione  
1 Cavo Ottico  
2 Cavo audio da 3,5 mm a RCA  
3 Bulloni per il Montaggio a Parete

**JP: 2** 電源アダプター  
1 ケーブル  
2 3.5mmオーディオケーブル  
3 取り付けねじ

**EN 3** Select Inputs: Turn on the soundbar, choose and switch inputs (optical, bluetooth, coaxial, aux/usb) by short pressing "OPT".

**FR 3** Sélectionner les entrées: Allumez la barre de son, choisissez et changez les entrées (Optique, Bluetooth, Coaxial, AUX / USB) en appuyant brièvement sur « OPT ».

**ES 3** Indicador LED: Bluetooth: **bl**, Modo Óptico: **OPt**, Modo Coaxial: **CO**, Modo AUX: **RHJ**, Modo USB: **US**. Canal de conexión sans fil: **CH**, Canal de conexión sans fil 2: **CH2**.

**DE 3** LED Indikator: Bluetooth: **bl**, Optisch: **OPt**, Coaxial: **CO**, AUX: **RHJ**, USB: **US**. Kanal drahtlos: **CH**, Kanal drahtlos 2: **CH2**.

**IT: 3** Selezione Ingressi: Accendere la soundbar, scegliere e commutare gli ingressi (Optico, Bluetooth, Coassiale, Aux/USB) premendo brevemente "OPT".

**JP: 3** ディスプレイウィンドウ: Bluetoothモード: **bl**, ファイバーモード: **OPt**, 無線接続チャンネル: **CH**, 無線接続チャンネル2: **CH2**.

**EN 4** DE: Platzierung  
Tabelleplatzierung  
Platzieren Sie die Soundbar auf einer festen Oberfläche.

**FR 4** Placement  
Placement de la table  
Placez la barre de son sur une surface solide.

**ES 4** Colocación  
Colocación sobre la mesa  
Coloque la barra de sonido en una superficie sólida.

**DE 4** IT: Posizionamento  
Posizionamento della tabella  
Posiziona la soundbar su una superficie solida.

**JP: 4** 置き方法  
机の上に置く  
サウンドバーを固体表面に置く。

**EN 5** FR: 1 Sélectionner les entrées: Allumez la barre de son, choisissez et changez les entrées (Optique, Bluetooth, Coaxial, AUX / USB) en appuyant brièvement sur « OPT ».

**ES 5** Indicador LED: Bluetooth: **bl**, Modo Óptico: **OPt**, Modo Coaxial: **CO**, Modo AUX: **RHJ**, Modo USB: **US**. Canal de conexión sans fil: **CH**, Canal de conexión sans fil 2: **CH2**.

**DE 5** LED Indikator: Bluetooth: **bl**, Optisch: **OPt**, Coaxial: **CO**, AUX: **RHJ**, USB: **US**. Kanal drahtlos: **CH**, Kanal drahtlos 2: **CH2**.

**IT: 5** Selezione Ingressi: Accendere la soundbar, scegliere e commutare gli ingressi (Optico, Bluetooth, Coassiale, Aux/USB) premendo brevemente "OPT".

**JP: 5** ディスプレイウィンドウ: Bluetoothモード: **bl**, ファイバーモード: **OPt**, 無線接続チャンネル: **CH**, 無線接続チャンネル2: **CH2**.

**EN 6** DE: Die Benutzung von der Fernbedienung  
Der Arbeitsbereich der Fernbedienung beträgt sowohl in vertikaler als auch in horizontaler Richtung +/-30°.

**FR 6** Utilisez le télécommande  
Horizontal et vertical, la portée effective de la télécommande est de +/-30°.

**ES 6** Utilice el control remoto  
El rango efectivo del control remoto es de +/-30° en dirección tanto vertical como horizontal.

**DE 6** Die Benutzung von der Fernbedienung  
Der Arbeitsbereich der Fernbedienung beträgt sowohl in vertikaler als auch in horizontaler Richtung +/-30°.

**IT: 6** Usare il telecomando  
Il campo di lavoro del telecomando è +/-30° in entrambe le direzioni verticale e orizzontale.

**JP: 6** リモコンの使用  
水平方向と垂直方向、リモコンの有効範囲は +/-30°です。

**EN 7** EN: 1 Press "Power on/off" for 1s to switch on, hold for 5s to turn off.

**FR 7** 1 Appuyez brièvement sur 1S pour démarrer, appuyez longuement sur 5S pour éteindre.

**ES 7** 1 Selección de modos de EQ (EQ significa diferentes efectos de sonido, presione brevemente para elegirlos): **EQ - 0**

**DE 7** 1 General: Der Equalizer in Dialog, Bass und Höhen.

**IT: 7** 1 General: Equalizzatore in Dialog, Bassi e Alti.

**JP: 7** 1 ボタンまたはサウンドバーのMODEボタン「Bluetooth」モードに切り替えることができます。この時に、青のフラッシュライトが点滅します。

**EN 8** EN: 1 Press "Power on/off" for 1s to switch on, hold for 5s to turn off.

**FR 8** 1 Appuyez brièvement sur 1S pour démarrer, appuyez longuement sur 5S pour éteindre.

**ES 8** 1 Selección de modos de EQ (EQ significa diferentes efectos de sonido, presione brevemente para elegirlos): **EQ - 0**

**DE 8** 1 General: Der Equalizer in Dialog, Bass und Höhen.

**IT: 8** 1 General: Equalizzatore in Dialog, Bassi e Alti.

**JP: 8** 1 ボタンまたはサウンドバーのMODEボタン「Bluetooth」モードに切り替えることができます。この時に、青のフラッシュライトが点滅します。

**EN: Safety Instructions**

1. Avoid dripping
2. Do not disassemble
3. Avoid extreme temperatures
4. Don't use the device outdoors during thunderstorms
5. Use original or certified cables
6. Don't use any corrosive cleaner / oil to clean
7. The products should not be exposed to dripping or splashing water

**FR: Consignes de sécurité**

1. Éviter de laisser tomber
2. Ne pas désassembler
3. Éviter les températures extrêmes
4. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur pendant les orages
5. Utilisez des câbles d'origine ou certifiés
6. Ne pas utiliser de nettoyant / huile corrosif pour nettoyer
7. Les produits ne doivent pas être exposés à des gouttes d'eau ou de décolorations

**ES: Instrucciones de seguridad**

1. Evitar caer
2. No desarmar
3. Evitar las temperaturas extremas
4. No use el dispositivo al aire libre durante tormentas eléctricas
5. Use cables originales o certificados
6. No use ningún limpiador / aceite corrosivo para limpiar
7. Los productos no deben exponerse a gotas o salpicaduras de agua

**DE: Sicherheitshinweise**

1. Vermeiden Sie das Fallenlassen
2. Nicht auseinanderbauen
3. Vermeiden Temperaturen vermeiden
4. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien bei Gewitter
5. Verwenden Sie Original- oder zertifizierte Kabel
6. Verwenden Sie zum Reinigen kein scharfes Reinigungsmittel / Öl
7. Die Produkte dürfen keinen Tropfen oder Spritzwasser ausgesetzt werden

**IT: Istruzioni di sicurezza**

1. Evitare di lasciar cadere
2. Non smontare
3. Evitare temperature estreme
4. Non utilizzare il dispositivo all'aperto durante i temporali
5. Utilizzare cavi originali o certificati
6. Non utilizzare detersivi corrosivi / olio per la pulizia
7. I prodotti non devono essere esposti a gocciolamento o spruzzi d'acqua

**JP: 安全上のご注意**


1. 落ちないように気をつけてください
2. 分解しないでください
3. 温度が極端すぎます。または低すぎるとは避けてください
4. 雷の降る屋外で本製品を使用しないでください
5. 認証済みのケーブルを使用してください
6. 腐食性洗剤や本製品を清潔にすることを避けてください
7. 本製品を水濡れから守ってください

**RF Exposure Compliance**  
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

**FCC Compliance Statement**  
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Correct Disposal of This Product**  
(Waste Electrical & Electronic Equipment)  
This mark shown on the product or its packaging, indicates that this product should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household user should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

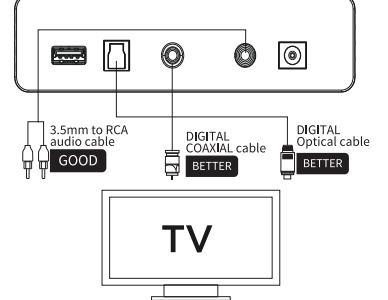


**@bomaker**

support@bomaker.com

Produced By Substantio Inc.

**A. Connect to your TV**



**EN: Connect to your TV**

1. Connect the audio cable to the TV.
2. Turn on the TV.
3. Select the input mode on the TV.
4. Select the input mode on the soundbar.
5. Turn on the soundbar.
6. Select the input mode on the soundbar.
7. Turn on the TV.

**FR: Connect to your TV**

1. Connecter le câble audio à la télévision.
2. Allumer la télévision.
3. Sélectionner le mode d'entrée sur la télévision.
4. Sélectionner le mode d'entrée sur la barre de son.
5. Allumer la barre de son.
6. Sélectionner le mode d'entrée sur la barre de son.
7. Allumer la télévision.

**ES: Conectar a su TV**

1. Conectar el cable de audio a la televisión.
2. Encender la televisión.
3. Seleccionar el modo de entrada en la televisión.
4. Seleccionar el modo de entrada en la barra de sonido.
5. Encender la barra de sonido.
6. Seleccionar el modo de entrada en la barra de sonido.
7. Encender la televisión.

**DE: Anschließen an Ihr TV**

1. Schließen Sie das Audiokabel an das TV an.
2. Schalten Sie das TV ein.
3. Wählen Sie den Eingangsmodus auf dem TV aus.
4. Wählen Sie den Eingangsmodus auf der Soundbar aus.
5. Schalten Sie die Soundbar ein.
6. Wählen Sie den Eingangsmodus auf der Soundbar aus.
7. Schalten Sie das TV ein.

**IT: Collegare alla TV**

1. Collegare il cavo audio alla TV.
2. Accendere la TV.
3. Selezionare il modo di ingresso sulla TV.
4. Selezionare il modo di ingresso sulla soundbar.
5. Accendere la soundbar.
6. Selezionare il modo di ingresso sulla soundbar.
7. Accendere la TV.

**JP: テレビに接続する**

1. サウンドバーとテレビのオーディオケーブルを接続してください。
2. テレビを電源オンにしてください。
3. テレビの入力モードを選択してください。
4. サウンドバーの入力モードを選択してください。
5. サウンドバーを電源オンにしてください。
6. サウンドバーの入力モードを選択してください。
7. テレビを電源オンにしてください。

**EN: Connect to your TV**

1. Connect the audio cable to the TV.
2. Turn on the TV.
3. Select the input mode on the TV.
4. Select the input mode on the soundbar.
5. Turn on the soundbar.
6. Select the input mode on the soundbar.
7. Turn on the TV.

**FR: Connect to your TV**

1. Connecter le câble audio à la télévision.
2. Allumer la télévision.
3. Sélectionner le mode d'entrée sur la télévision.
4. Sélectionner le mode d'entrée sur la barre de son.
5. Allumer la barre de son.
6. Sélectionner le mode d'entrée sur la barre de son.
7. Allumer la télévision.

**ES: Conectar a su TV**

1. Conectar el cable de audio a la televisión.
2. Encender la televisión.
3. Seleccionar el modo de entrada en la televisión.
4. Seleccionar el modo de entrada en la barra de sonido.
5. Encender la barra de sonido.
6. Seleccionar el modo de entrada en la barra de sonido.
7. Encender la televisión.

**DE: Anschließen an Ihr TV**

1. Schließen Sie das Audiokabel an das TV an.
2. Schalten Sie das TV ein.
3. Wählen Sie den Eingangsmodus auf dem TV aus.
4. Wählen Sie den Eingangsmodus auf der Soundbar aus.
5. Schalten Sie die Soundbar ein.
6. Wählen Sie den Eingangsmodus auf der Soundbar aus.
7. Schalten Sie das TV ein.

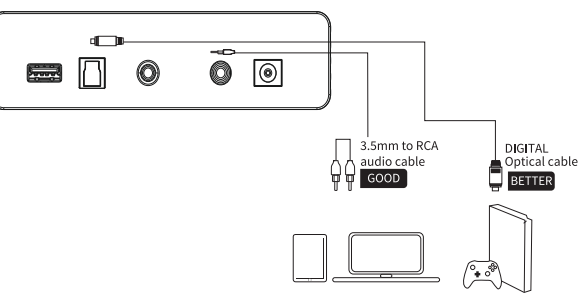
**IT: Collegare alla TV**

1. Collegare il cavo audio alla TV.
2. Accendere la TV.
3. Selezionare il modo di ingresso sulla TV.
4. Selezionare il modo di ingresso sulla soundbar.
5. Accendere la soundbar.
6. Selezionare il modo di ingresso sulla soundbar.
7. Accendere la TV.

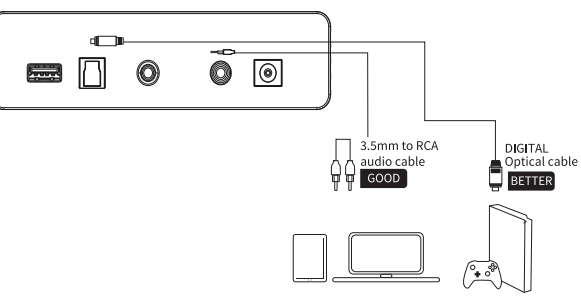
**JP: テレビに接続する**

1. サウンドバーとテレビのオーディオケーブルを接続してください。
2. テレビを電源オンにしてください。
3. テレビの入力モードを選択してください。
4. サウンドバーの入力モードを選択してください。
5. サウンドバーを電源オンにしてください。
6. サウンドバーの入力モードを選択してください。
7. テレビを電源オンにしてください。

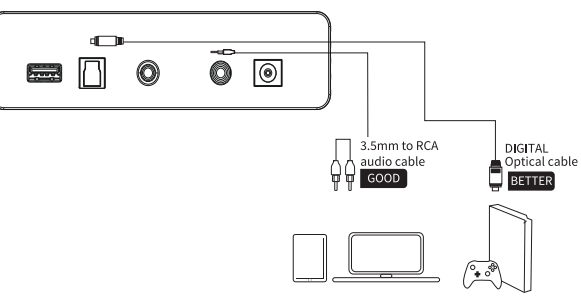
**EN: Connect to other devices**



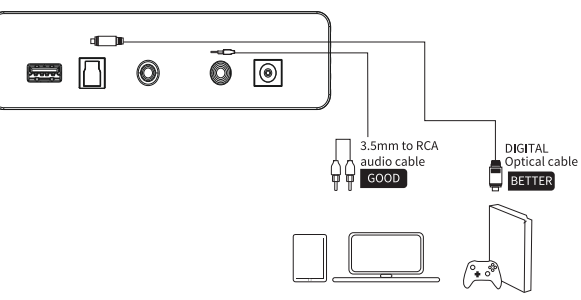
**FR: Connect to other devices**



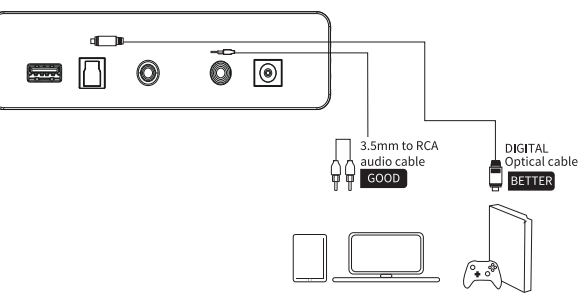
**ES: Conectar a otros dispositivos**



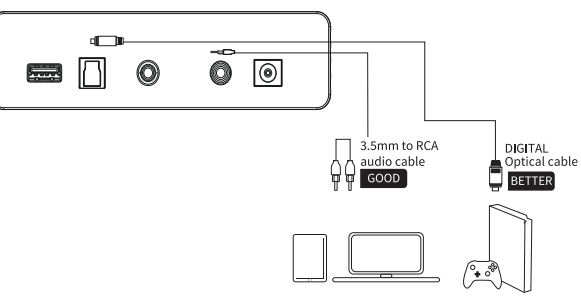
**DE: Anschließen an andere Geräte**



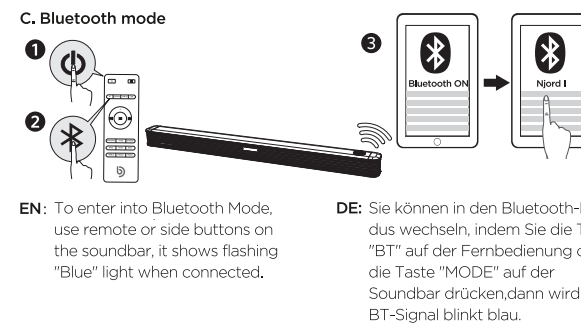
**IT: Collegare ad altri dispositivi**



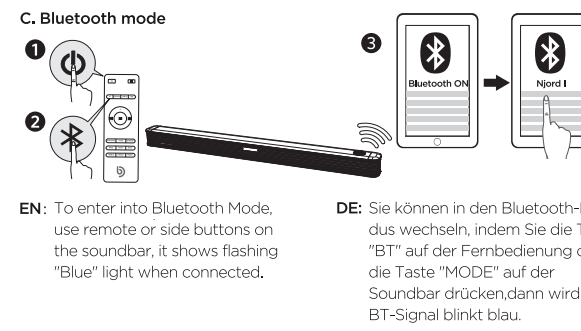
**JP: 他のデバイスに接続する**



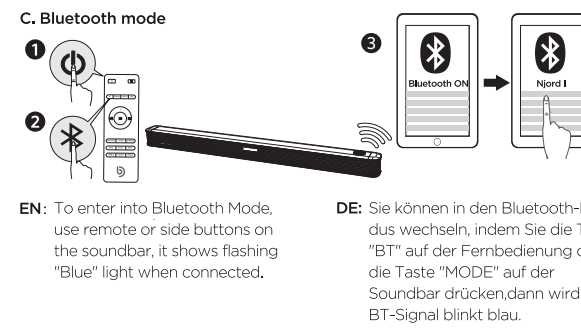
**EN: Bluetooth mode**



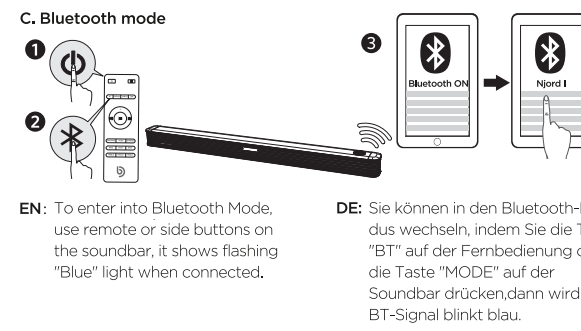
**FR: Bluetooth mode**



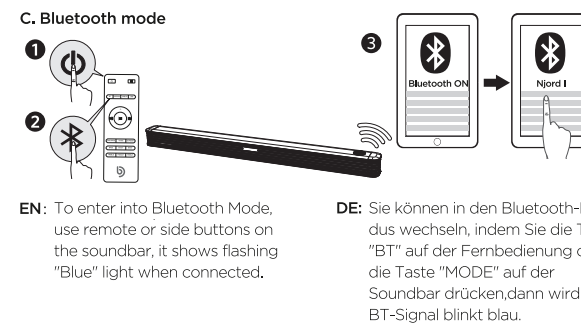
**ES: Bluetooth mode**



**DE: Bluetooth mode**



**IT: Bluetooth mode**



**JP: Bluetooth mode**

